



XXII. évfolyam 4. szám

2015. december

GONDOLNAK RÁNK AZ ANGYALOK

Már majdnem húsz éve a megyei napilap újságírója egy hosszú interjút készítettem a lap karácsonyi számába. Kérte, hogy idézzem fel legelső gyermekkori karácsonyi emlékeimet. Gondoltak rám az angyalok címmel jelent meg az interjú.

Most is elevenen él bennem, pedig lassan már „történelmi ködbe vész”, pár esztendő kisgyerek voltam. A szüleim, testvéreimmel együtt nagy harmóniában neveltek. Ennek természetes velejárója volt a hitbéli nevelés nagyon fontos érzelmi része is. A bekövetkező szenteste kora délutánján, ebéd utáni szenderegésből ébredtem, amikor a szomszéd szobából furcsa „zajok” szűrődtek ki, és én természetes kíváncsisággal indultam ezek irányába és nyitottam ki az ajtót. Mint általában egy kisgyereknél, a szülők minden eshetőségre felkészülve, merthogy éppen a karácsonyfát díszítették nagyobb testvéreimmel, nagy lélekjelenlétről téve tanúságot, hirtelenül szétszórták kartondobozából a szaloncukrot és nagy ámulatom közepette közölték, hogy itt jártak az angyalok, meghozták a karácsonyfát, de már nem tudták feldíszíteni, mert siettek valahová...és azt üzenik, hogy velem együtt folytassák szüleim a gyönyörűség munkát.

Mint sok más gyermek, én is évekig hittem, hogy a Jézuska hozza a karácsonyi ajándékot, az angyalok „feladata” pedig a karácsonyfák szétosztása, s amikor már „nagyosan” kezdtem szemlélni a világot, semmiféle törést nem okozott bennem ez a természetes érzelmi átalakulás. Szüksé-



Molnár-C. Pál: Menekülés Egyiptomba (1932), Budapest, Magyar Nemzeti Galéria

Áldott, Békés Karácsonyi Ünnepeket és Boldog Új Évet kívánunk a város minden lakójának
Battonya Város képviselő-testülete nevében.

Marjai János
polgármester

Varga István
jegyző

Borsodi János
alpolgármester

ges az érzelmi élet. Szükségünk van az angyalokra. Mert az a jóság, szelídség, mások iránti figyelem, érzékenység, amellyel válogatjuk vagy készítjük a karácsonyi meglepetéseket, az angyalok tulajdonságai. Ámde ha ez kimerül a pusztán „kötelező” pénzszerűségben, akár banki hitelekre támaszkodó görcsös magamutogatásban, másokon való túllicitálásban, nem az angyalok, hanem a fogyasztói társadalom ránk erőltetett akciója, a reklámok színes, de üres, az ünnep lényegéről elterelő „hadművelete”.

Ne fosszuk meg magunktól és gyermekeinktől a karácsony angyalos intimitását és titokzatosságát. Térjünk át a télapó/fenyőünnep zord és érzelemmentes csupaszságától az érzelemdús karácsonyi, angyalos varázslatra.

Szent Lukács evangéliumában olvassuk: „...azon a vidéken pásztorok tanyáztak kinn a szabadban és éjszaka őrizték nyájukat. Egyszerre csak ott állt előttük az Úr

angyala...ők nagyon megijedtek. De az angyal bátorította őket: Ne féljete! Nagy örömet hirdetek nektek és az egész népnek: ma született az Üdvözítő Dávid városában. Ő a Messiás...Ez a jele: Kisdedet találtak pólýába takarva és jászolba fektetve. Hirtelen nagy mennyei sereg vette körül az angyalt. Dicséretet énekeltek: Dicsőség a magasságban Istennek, és béke a földön a jóakarátú embereknek.” (Lk 2, 8-14.)

Ez az üzenete a karácsony varázslatának, az angyalok jelenlétének és törődésének. Gondolnak ránk az angyalok. Az ő közvetítésükkel Isten felkínálja magát az embernek, most és minden karácsonykor a betlehemi Kisgyermek mosolyával megajándékoz bennünket. Hát viszonzozzuk ezt az előzékenységet! Nem az ő érdeke, hanem a miénk, jóakarátú embereké.

Bajnai István
kanonok, plébános



Ünnepelt Békés megye

A Békés Megyei Önkormányzat tájékoztatója

Békés megye újrászervezésének 300. évfordulója tiszteletére a Békés Megyei Önkormányzat rendezvénysorozatát indított, a cél az volt, hogy méltóképpen emlékezzenek a kerek évfordulóra.



A programsorozat első eseménye a Bánfi Gábor szobrász-restaurátor által készített emléktábla felavatása, amelyet a megyeháza falán november 20-án dr. Turi-Kovács Béla országgyűlési képviselő, az Országgyűlés korelnöke és Zalai Mihály, a megyei önkormányzat elnöke lepezett le. Az ünneplők ezután Békésen, a Kecskeméti Gábor Kulturális Központban egy kiállítás megnyitóján, majd a Békés Megyei Kormányhivatallal közösen szervezett ünnepi megemlékezésen vettek részt, amelyen a házigazdák - Izsó Gábor Békés város polgármestere, Gajda Róbert, a Békés Megyei Kormányhivatalt vezető kormány megbízott és Zalai Mihály, a Békés Megyei Önkormányzat Közgyűlésének elnöke – köszöntői mellett ünnepi beszédet mondott prof. dr. Patyi András, a Nemzeti Közszolgálati Egyetem rektora. A díszközgyűlés fényét a Békéscsabai Jókai Színház előadása emelte. A műsorban közreműködött Baligáné Jankov Gyöngyvér, és a Belencéres Táncegyüttes. A 300 évvel ezelőtt történeteket dr. Erdész Ádám, a Békés Megyei Levéltár igazgatója idézte fel.

A Békés Megyei Önkormányzat Közgyűlése szeptember 10-i ülésén új elismerést alapított, a Polgárokért díjat, ezt

a kitüntetést – elsőként - Babák Mihály, Szarvas város polgármestere kapta meg ezen ünnepség keretében.

Vetélkedők kicsiknek és nagyoknak

A Békés Megyei Önkormányzat a kerek évforduló kapcsán vetélkedőket is meghirdetett. A Békéscsabai Jókai Színház társ-szervezésében versmondó versenyen vett részt 23 felső tagozatos általános iskolás és középiskolás diák szerte a megyéből. A fiatalok Békés megyei vagy a megyéhez kötődő alkotó műveivel léptek a zsűri - Kovács Edit, a Békéscsabai Jókai Színház színművésznöje, Seregi Zoltán, a Békéscsabai Jókai Színház megbízott igazgatója és Várfi András, a Békés Megyei Önkormányzat alelnöke - elé. Az első korcsoportban Hargitai Gergő (Battonya) lett az első, megelőzve Vinkovics Ágnes (Gyomaendrőd) és Putnoki Zitát (Battonya). A második korcsoportban megosztott első helyet ért el Sánta Dzszenifer (Békés) és Détár Máté (Békéscsaba), második lett Karácsonyi Máté (Békéscsaba). Különdíjat kapott Pribojszki Márk (Békéscsaba) és Herman Dávid (Békéscsaba).

A Békés Megyei Könyvtár társszervezésében meghirdetett műveltségi vetélkedő első fordulójában 91-en online kérdőívet töltöttek ki, a nyolc legsikeresebb válaszadó vehetett részt a könyvtárban megrendezett gyakorlati fordulóban. A zsűri tagjai – Tábor Lajos nyugdíjas pedagógus,

zsűrielnök, Medgyesi Pál, a Munkácsy Mihály Múzeum igazgató-helyettese és Szaszák György, a könyvtár dolgozója – az egyes feladatokra kapott pontokat összesítve döntötték el a helyezéseket, az alapján az első helyezett Molnár Erzsébet lett, a második Lipták-Pikó Ágnes, a harmadik pedig Szabó Éva.

A Munkácsy Mihály Múzeum közreműködésével szervezett rajzversenyre 201 alkotás érkezett szerte a megyéből.

A zsűrinek- Flóra Virág grafikus tanár, Ando György múzeumigazgató és Nyári Attila vizuális szakember - nem volt könnyű dolga, hiszen nagyon sok színvonalas munka közül kellett kiválasztaniuk a legjobbakat. A döntés nehézségét jelzi, hogy mind az óvodás, mind az alsó tagozatos általános iskolás csoportból 2-2 első, második és harmadik helyezettet választottak, és különdíjat is 2-2-t osztottak ki. Az óvodások között első lett Ancsin Gréta Lara (Békéscsaba) és Galambos Gabriella (Ecsegfalva), második Jastyúr Gergő (Békéscsaba) és Samu Martina (Békés), harmadik Oláh Fruzsina (Békéscsaba) és Sáss Bianka (Gyula). Különdíjat vett át Püski Petra (Békéscsaba) és Kovács Botond (Gyula). Az alsó tagozatosok között első lett Kovács Dóra (Gyula) és Major Gergő (Gyula), második Borbély Fanni (Gyula) és Szivák Hajnalka (Orosháza), harmadik Dalmadi Rebeka (Doboz) és Buzai Dorka (Orosháza). Különdíjat kapott Micsik Bontond (Mezőkovácsháza) és Bakos Levente (Gyula).

A versenyek díjazásában támogatóink voltak: Alföldvíz Zrt., Forg-Tech Kft., Oros Süti Tésztaipari Kft., Vasex Kft.,





Famíliatészta Élelmiszeripari és Kereskedelmi Kft., Csaba Center Invest Befektető Kft., Békéscsabai Jókai Színház, Gyulai Várfürdő Kft., Bréda Kastély és Kastélykert, Orosházai Városüzemeltetési és Szolgáltató Kft., Merian Foods Élelmiszeripari Kft., Hirschmann Car Communication Kft., CIB Bank Zrt. Békéscsabai Fiók, TOP Laptop Kft., Békéscsabai Napsugár Bábszínház, Munkácsy Mihály Múzeum, Köviép Építőipari és Kereskedelmi Kft.

Téli utazás a zene szárnyain

November utolsó napján a békéscsabai Evangélikus Kistemplomba barokk zenei koncertre hívta a Békés Megyei Önkormányzat a zenekedvelőket a megye újszervezésének 300. évfordulója kapcsán. A Budapest Saxophone Quartet tagjai – Szepesi Bence, Puskás Levente, Tószegi Bernát, Horváth Marcell – több mint egy óras zenei utazásra vitte a résztvevőket, fuvolán közreműködött Kanyó Dávid, szólót énekelt Bányai Júlia.



Battonyai sikerek a Békés Megye újratelepítésének 300. évfordulója alkalmából rendezett eseménysorozat programjain.

A Békés Megyei Önkormányzat által meghirdetett versmondó versenyen, amelyet 2015. november 25-én rendeztek meg a békéscsabai Jókai Színházban, az általános iskolások kategóriájában 1. helyezést ért el *Hargitai Gergő*, a battonyai Mikes Kelemen Katolikus Gimnázium és Szakképző Iskola, Általános Iskola és Óvoda 7. osztályos diákja. Tanára, *Postáné Mizsei Ella*. 3. helyezett pedig *Putnoki Zita*, aki a Mikes 5. osztályos tanulója. Felkészítő tanára *Gulyás Imréné. Gergő*, Kiss Ottó battonyai születésű író, költő *Nyári medveségek* című versét, Zita a *Gyerekgondok* című verset adta elő, nagyon ügyesen, mint azt helyezésük is bizonyítja.

A rendezvénysorozat eseményeként műveltségi vetélkedőt is szerveztek, amelynek célja Békés megye történetének széles körben való megismertetése, a települések értékeinek felkutatása volt. *Nagy Istvánné, Erzsike* az online kérdőíves játékon továbbjutva, 2015. november 28-án a Megyei Könyvtárban megrendezett szóbeli versenyen is szépen helytállt. Nyerményei többek között egy nagyon szép kiadvány, Békés Megye Képes Krónikája és belépőjegy a lökösházi Bréda Kastélyba. **Mindháromuknak gratulálunk!**





HATÁR MENTI POLGÁRMESTEREK TALÁLKOZÓJA

A Battonya-Tornya határátkelő megnyitójának 20. évfordulója alkalmából Battonya Város Önkormányzata ünnepi megemlékezést tartott.

Az eseményen részt vett többek közt: Florin Vasiloni gyulai román főkonzul, Tolnai Péter, a Békés Megyei Önkormányzat alelnöke, Simonka György országgyűlési képviselő, Kreszta Traján, a Magyarországi Románok parlamenti szószólója, Adrian Tolea, az Arad Megyei Tanács elnöke, Bogár Levente, Arad város alpolgármestere, Antal Péter, Pécska polgármestere, Dan Ivan az Arad Megyei Tanács egykori elnöke, Achim Alexa, az Arad Megyei Tanács egykori alelnöke, valamint arad megyei és dél-békési települések polgármesterei és önkormányzati képviselők is.

Marjai János polgármester köszöntő szavai után a felszólalók méltatták az együttműködés fontosságát. A határnyitás történetéről emlékező beszédet mondott Takács Dezső, Battonya város volt polgármestere és Kreszta Traján, az Országos Román Önkormányzat egykori elnöke, parlamenti szószóló, akik a kezdetektől fogva szorgalmazták a határ menti települések együttműködését és közreműködtek a határátkelő létrejöttében. Simonka György országgyűlési képviselő beszédében kihangsúlyozta az uniós források kihasználásának fontosságát, amelyeket utak, kórházak és az infrastruktúra fejlesztésére lehet fordítani. A rendezvény résztvevői elfogadtak egy szándéknyilatkozatot, amely szerint tovább folytatják a húsz évvel



előtti kezdeményezést, a határ menti települések együttműködésének megerősítését. Évente két találkozót rendeznek, egyet a magyar oldalon, egyet a román oldalon. Antal Péter, Pécska polgármestere javasolta, hogy a következő találkozó Pécskán legyen, valamint azt, hogy a kapcsolatokat közös

uniós pályázatokkal is szorosabbá lehetne tenni. A program protokolláris részét Jivan Antónia és Misik Dóra, a Magdu Lucian Román Általános Iskola és Óvoda diákjainak előadása zárta. Majd kötetlen beszélgetés következett, amely után Marjai János polgármester mondott pohárköszöntőt.

Open Days Konferencia Brüsszelben

A nyár legelején telefonon, egy ismeretlen külföldi számról angol nyelven felhívott egy férfi. Mondhatom igen meglepődtem és azt hittem, hogy valami telefonos pénzlenyúlás történik. Kis idő múlva ismét jött egy telefonhívás és egy hölgy magyarul közölte, hogy meghívnak Brüsszelbe az Európai Bizottsághoz és egyben felkérnek egy előadás megtartására.

Az előadás témája, a befogadó és integrált városokban a hátrányos helyzetű gyerekekkel való foglalkozások, programok, valamint az ezzel kapcsolatos tapasztalatok összegzése. A felkérést nagy megtiszteltetésnek éreztem és örömmel elfogadtam. Az utazásra 2015. 10. 11. és 10. 15. között került sor. Varga Zsuzsanna kolléganőm kísért el az útra. Az előadást magyar nyelven kellett megtartani,

de előzetesen angol nyelven is el kellett küldeni. Kicsit izgultam, bár sok előadást tartottam már, de nemzetközi fórumon még soha. Az előadás jól sikerült, a végén megdicsérték a gyakorlatias programot. A konferencián hatezren vettek részt, minden európai tagállamból volt jelenlévő.

A rendezők a konferenciát sikeresnek értékelték, mivel magas színvonalú előadások hangzottak el, a szakemberek információkat cseréltek és lehetőség nyílt a hálózatépítés újszerű megközelítésére.

Szabadidőnkben megnéztük a várost (Bruparck-Atomium, Grand Place, parkok) természetesen a csoki boltokat nem kihagyva. Érdekes, különleges volt az egész út, örülök, hogy eljuthattam erre a konferenciára. Köszönöm az Európai Bizottság Konferencia szervezőinek, hogy rám gondoltak!



Az Egészségügyi és Szociális Ellátó Szervezet nevében a város minden polgárának áldott, békés, szeretetteljes ünnepeket kívánok!

Korobán Éva



Közéleti Esték Battonyán

2015. december 2-án Battonyán a Városi Művelődési Központban tartotta soron következő pódiumbeszélgetését a Közéleti Esték rendezvénysorozat.

A Segítségnyújtás a Fenntartható Fejlődésért Alapítvány vendége volt Szabó Zsolt fejlesztés- és klímapolitikáért, valamint kiemelt közszolgáltatásokért felelős államtitkár. A beszélgetés előtt sajtótájékoztatót tartottak, amelyen az államtitkár úr mellett részt vett Tolnai Péter a Békés Megyei Önkormányzat alelnöke, Simonka György országgyűlési képviselő és Hanó Miklós, Békéscsaba alpolgármestere.

A sajtótájékoztató témája a migránskérdés és a határzár volt. Szabó Zsolt államtitkár elmondta, hogy 60 %-kal nőtt a határt jogosulatlanul átlépők száma és ez sajnos továbbra is emelkedik, hiszen az Európai Unió nyugati országai befogadják a migránsokat. A Juncker-képlet alapján egy „szegednyi” ember betelepítése várna Magyarországra. A kormány ezt jogtalannak és veszélyesnek tartja, ezért kérték a lakosok válaszait. Lépéseink összefogást eredményezhetnek és egy olyan konszolidált megoldást, ami behartható.

Tolnai Péter alelnök véleményében kifejtette, hogy Békés megyében tartanak a bevándorlóktól, ez az aláírások számában is megmutatkozik. Mint a nevében is benne van, megyénk egy békés megye, senki nem szeretné, ha a rend felborulna. Félelem nélkül akarunk élni a jövőben is.

Hanó Miklós beszédében kihangsúlyozta, Magyarország ezer éven keresztül védte Európát, azt az életteret, amit elődeink teremtek. A migránsok minden szabályt félretéve, mindenben átgázolva, gyermekeket, időseket maguk előtt tolván, szabálytalanul próbálnak Európába bejutni, nem a határokon. Nem tudhatjuk, hogy ezáltal milyen betegségek kerülhetnek be hozzánk, ez is nagy kockázatot jelent számunkra.

Magyar ember nem érthet egyet a Juncker képlettel – hangzott el Simonka György beszédében. Természetesen, akik onnan érkeznek, ahol veszélyben van az életük (Szíria), azokat be kell fogadni, de a gazdasági bevándorlókkal ezt nem tehetjük meg. Nem tehetik meg a nyugat-európai politikusok sem. Nekünk nem az a feladatunk, hogy nekik megfeleljünk, hanem a magyar érdekeket kell képviselnünk. Komoly veszélyt jelentenek a kultúránkra, nem is beszélve arról, hogy rengeteg bűncselekményt követnek le. Battonya román határ menti település és remélhetőleg csak tesztelik a migránsok a határ védelmét, de ha kell, Mezőhegyesig, ha kell, Gyuláig építünk ha-

tárzárakat. A Nemzeti Konzultációra adott válaszok is ezt igazolják. A veszély nem múlt el, az aláírásgyűjtést folytatjuk.

A sajtótájékoztató után pódiumbeszélgetés következett. Bencsik András újságíró, a Magyar Demokrata c. hetilap főszerkesztőjének beszélgetőtársa volt Szabó Zsolt államtitkár, Boros Imre közgazdász és Bayer Zsolt író, újságíró, publicista. A bevezetőben ismertették az elmúlt időszak pozitív eredményeit, családtámogatás, rezsi-csökkenés, közétkeztetés, stb. Majd ismét szóba került a migráns-kérdés, mit tehetünk ellene? Szigorítani a törvényeket és a fizikai határzárakat megerősíteni. Ezután megint egy nagyon fontos téma következett: a demográfiai problémák.

Hiszen a mai világban a feje tetejére állt minden, Afrika lakossága meg fog négy-szereződni, míg Európa népessége nem szaporodik. Ennek rengeteg oka van, végzős eredője azonban kulturális. A fogyasztói



társadalom a gyerekvállalás és a családmódel ellen hat. Amit a média sugall felénk, már gyermekkorban megmetyeljezi a leendő fogyasztókat. Ma egy európai fiatalember azt hallja, hogy verseny van, karriert kell csinálni, meg kell felelni. Elég nehéz így gyermeket vállalni. A múlt század '60-as '70-es éveiben harmónia volt a természettel, békében éltünk egymással. Ez a világ bezárult, felborult a harmónia, a gazdaság uralkodik felettünk. Vissza kellene állítani a természetes normákat. Ez egy válaszut, ha ezt képesek vagyunk tudatosítani, meg fog történni a kulturális változás.

Az este kötetlen beszélgetéssel és állófogadással zárult.





VENDÉGSÉGBEN A KISS NAGYCSALÁDNÁL

„E földi vándorúton ama bizonyos hamuban sült pogácsa a család.

Jó szava, szelleme, védőszentje a mesebeli hősnek.

Aki nélküle indul, nagyobb veszedelmek közé kerül, sebezhetőbb minden tekintetben.

Némelykor épp a legutolsó menedék...

A család az, ahol zúzmarás időkben, titkon ünnepelhető a titok: az együvé tartozás tudata.”

/Sütő András/



A Békés Megyei Család, Esélyteremtési és Önkéntes Ház /CseÖH/ CSALÁDJÁRÁS programja keretében olyan családokat keres fel otthonukban, ahol sok gyermek nevelkedik nagy szeretetben. Battonyán, Kiss Zoltán és felesége Juhász Mária engedtek nekünk bepillantást hét-köznapjaikba.

A találkozást Korobán Éva, képviselő, a helyi Egészségügyi Szociális Ellátó Szervezet vezetője szervezte meg, aki el is kísért bennünket az öt gyermek hajlékába. Útközben elárulta, hogy Kissék nincsenek a „látókörükben”, szorgalmas, felelősségtudatos emberek, akik nem állnak sorba segélyekért, mindent megtesznek azért, hogy boldoguljanak a mindennapokban, ami bizony nem lehet könnyű ennyi kiskorú gyermekkel.

Már majdnem azt hittük, hogy rossz helyen járunk, olyan csend fogadott minket vendéglátóinknál, a csemeték fegyelmezetten ültek a nagyszobában. Hamar kiderült, azért, mert vártak bennünket, de a beszélgetés azonban mindnyájunkat bemelegített.

Apuka még nem ért haza, mert dolgozott, általában maszekol egy kicsit a

munkája után, mert minden kenyérkereseti lehetőséget meg kell fogni! Anyuka, pedig a háztartásról gondoskodik és épp a 84 éves nagypapától jött meg, akit aznap mütöttek a szemére, ott a jószágokat is el szokta látni.

A gyerekek mindnyájan a helyi román általános iskolába járnak és nagyon szeretik a sulit, mert ahogy mondják, minden tanár nagyon jó, és van sok program, mennek kirándulni, táborozni.

Levente 6 éves, az első osztályban Szidi tanító néni a legjobb, de azért a focit is szereti, kedvenc csapata a Barca. Dominik 7 éves, második, szintén focizik, mint a

10 éves, harmadikos Dani és a legidősebb 13 éves Zoli. A nagyobbak már a Bayert kedvelik és a magyar fociban is látják a reményt. Zoli olyannyira, hogy élsportoló, benne van a megyei válogatottban és szerepelt már a TV-ben is! Őt a helyi sportegyesület is maximálisan támogatja, legutóbb a cipőjét is megvették, mert bizony 3 hónap alatt 2 számat nött a lába. Szóval a fiúk hetente kétszer-háromszor edzenek.

Egyébként a leggyakoribb családi program a meccsre járás, ami mindenkit egyben tart, óriási örömet okoz, és büszkeséget is mindnyájuknak.

Az egy szem leányzó a 12 éves, hatodikos Alexandra a sulit mellett kézilabdázik és mazzorett csoportba jár. Hétfvégén fellépésre készül társaival. Ő is ért el szép eredményeket a maga területén, szerepelt a Mutasd Magad Dél-Békés rendezvény-sorozatban is.

Mindenki nagyon figyel egymásra és nem rejtik véka alá szeretetüket sem. A kicsi Leventét többször is megpuszították, simogatták, míg ott voltunk. Mesélték, hogy a fiúcska beteg volt kisebb korában, amit mára kinőtt, de mindig megvédték a többiekől, ha kellett.

Sőt egy másik gyereket is a betegsége miatt csúfoltak a suliban, annak is a Kiss tesók keltek védelmére.

Ezért is jó nagycsaládban élni, meg azért, hogy van kivel játszani, meg segíteni, van kire számítani és együtt könnyebb! Jó volt ezt hallani a gyerekektől, akik nagyon várják a Karácsonyt, mindenki írt is a Jézuskának. Játékokat, traktort, kombájnt, távirányítós autót, könyveket szeretnének. De, nekik az a legnagyobb ajándék, hogy együtt lesznek és ez biztos. A szülők is nagycsaládból származnak, ezt is továbbviszik, példásan!

Baukó Ildikó

VÉDŐNŐI HÍREK:

Örömmel adjuk közre, hogy városunk lakóinak száma 2015. 01. 01. és 2015. 12. 08. között 52 kisbabával gyarapodott. Szeretettel gratulálunk a családoknak, sok örömet és jó egészséget kívánunk mind a szülőknek, mind a kisbabáknak.





SZERB NEMZETISÉGI NAP A GYEREKHÁZBAN

A Biztos Kezdet Gyermekházban évről évre, most már hagyományosan megrendezett nemzetiségi napok keretein belül, november 18-án a Szerb Általános Iskola és Óvoda is bemutatkozhatott a szerb kultúrát képviselve.

Az iskolások helyett idén rendhagyó módon az óvoda készült egy kis műsorral és jellegzetesen szerb étellel az érdeklődők számára. A „Бубамара” és a „ПИНГВИН” csoport Roczkóné Dohányos Gabriella és Simonné Skorcka Marica óvó néni irányítása mellett szerb népdalcsozor, vers és tánc bemutatásával igyekezett ízelítőt nyújtani hagyományainkból. Kis közönségük és szülei népi daljátékokon keresztül rövid időutazáson vehettek részt, majd végezetül mind bekapcsolódhattak egy közös táncba. Felhőtlen jókedv és mulatozás vette kezdetét. Természetesen nem mentünk ám üres kézzel! Az óvó nénik gipsz karácsonyfadíszeket készítettek elő, amit az ovisaink szépen kifestettek, és ezzel ajándékozták meg a vendégeket. A Gyerekház dolgozói is készültek meglepetéssel, viszonzásképpen kitűzött kaptak a fellépők. Zárásként mindenki megkóstolhatta a gibanicat, mely leginkább sós túrós réteshez hasonlítható szerb specialitás.

Minden ilyen és ehhez hasonló találkozás azért is nagyon jelentős, mert ezáltal jobban megismerhetjük egymást, a különböző kultúrák sajátosságait. Ugyanakkor lehetőség arra is, hogy egy kicsit jobban bemutassuk magat az intézményt, hiszen, ha óvoda- vagy iskolaválasztásra kerül a sor, minden szülő a legjobbat szeretné gyermekének. Reméljük, hogy aki részese volt ennek az előadásnak és az azt követő kötetlen beszélgetésnek, teljesebb képet kapott rólunk és a nálunk folyó munkáról. Arról a bensőséges hangulatról, hagyományörzészről, melyet aminőségi nevelés és oktatás mellett nagyon fontosnak tartunk. Aki mindezek után szeretne jobban megismerni minket, tájékozódni egy idegen nyelv elsajátítása által nyújtott lehetőségekről, látogasson el hozzánk! Szeretettel várjuk!

Körömi Melinda



Országos szavalóversenyen a szerb iskola diákjai

-Такмичење у рецитовању-

November 27-én ismét megrendezésre került az országos szerb szavalóverseny, ez alkalommal Budapesten.

Tavaly iskolánk adott otthont a rendezvénynek és fogadta az ország különböző területein működő szerb iskolák diákjait, idén a Nikola Tesla Szerb Általános Iskola és Gimnázium vállalta a szervezői feladatokat. Tanulóinkat Gyenes-Eckbauer Stanislava és Gálity Veszna tanárnő készítette fel a versenyre. Stanislava tanító néni igyekezett mindenki számára olyan verset találni, amelyik leginkább illik egyéniségéhez, hogy hitelesen tudja majd előadni. A szép kiejtés mellett nagy hangsúlyt fejtettek az előadasmódra és a kifejező versmondásra. Első osztálytól kezdődően a 12. évfolyamig bezárólag minden korosztály képviseltette magát a versenyen, s próbált minél jobb teljesítményt nyújtani. Korosztályonként kéttagú zsűri bírálta el a szavakat, akiknek igazán nem volt könnyű dolguk. Míg a zsűri döntött, a gyerekek játékkal vezették le

a feszültséget. A közös nevező házigazda és vendég között természetesen a szerb nyelv volt. Sokáig kellett várniuk, mire megszületett az eredmény, de érdemes volt! Tanulóinknak több korcsoportban is sikerült „dobogós” helyezést elérni, ami igazán szép teljesítmény. Az 1-2. korcsoportban a második osztályos Simon Predrag 2. helyezést, 3-4. korcsoportban a negyedik osztályos Kovacevic Sara 1. helyezést ért el. A felső

tagozatosok közül 5-6. korcsoportban a hatodik évfolyamos Hegedűs Elizabet lett a 2. helyezett.

Jutalomkönyvekkel, emléklapokkal és sok-sok élménnyel gazdagodva késő délután érkezett haza a kis csapat. Gratulálunk minden nyertesnek és résztvevőnek, s reméljük, jövőre is sikerül majd hasonló szép eredményeket elérniük!

Körömi Melinda





SZÍVVEL-LÉLEKKEKEL...

Nagy örömünkre szolgál, hogy ebben az évben közel 700-an tettek állampolgársági esküt Battonyán.

Marjai János polgármester úr örömmel tett eleget szép feladatának, mindenkinek személyesen adta át az okmányokat. Megtiszteltetés számunkra, hogy Tolnai Péter, a Békés Megyei Önkormányzat alelnöke rendszeresen jelen volt ezeken az eseményeken és lelkesítő gondolataival támogatja az új magyar állampolgárokat.

Ezek az események mindig nagyon meghatóak és színvonalasak. Köszönet Lénárt Anna anyakönyvvezetőnek, aki koordinálja a rendezvények műsorát, valamint a szereplőknek: a Mikes Kelemen Katolikus Gimnázium és Szakképző Iskola, Általános Iskola és Óvoda diákjainak, felkészítő tanáruk Nagy Erika, Szenes Andreának, a Magdu Lucian Román Általános Iskola művésztanárának, dr. Rimayné Roczkó Zsuzsannának, a Szivárvány Néptánc és Hagyományörző Egyesület táncosainak, valamint a Művelődési Központ Szamóca Táncsoportjának, akik előadásukkal meghittebbé varázsolták a rendezvények hangulatát.

Külön köszönet Pelyva-Nagy Zsuzsanna tanárnőnek azért a munkáért, amellyel a Szamóca Táncsoportot rövid idő alatt összekovácsolta és sikerre vitte.

Valamennyiüknek köszönjük áldozatos munkájukat!

„Magyarnak lenni:

büszke gyönyörűség!

Magyarnak lenni:

nagy s szent akarattal,

Mely itt reszket a Kárpátok alatt.”

(Sajó Sándor: Magyarnak lenni)





Nagyon jó érzés, hogy együtt tudunk munkálkodni a város karácsonyi hangulatának megteremtésében.
Köszönet az ESZESZ, a Városellátó, a Polgármesteri Hivatal és a Művelődési Központ és Könyvtár dolgozóinak.



A Városi Művelődési Központ és Könyvtár dolgozói nevében szeretetteljes karácsonyt és békés, boldog, új esztendőt kívánok. Remélem, hogy a 2016-os esztendőben is sok-sok programmal, információval, olvasmánnyal állhatunk rendelkezésükre. Továbbra is várjuk Önöket szeretettel rendezvényeinkre és olvasóink táborába.

Dr. Palkó Lajosné

*Borkó Lászlóné
Viczián Zsuzsanna:*

Emlék Édesanyámhoz

Csalhatatlan őszi táj
sötét felhő esőt szítál
falevelét a szél hordja el
búcsút int a napsugár.
Gyertyafényes virágok közt
örök álmát alussza az
édesanyám.

Könnybe fulladt szavaim
a hiányodért sírnak
ha tested távozott is
a jó lelked itt maradt,
segít átélni a földön ért
rossz dolgokat.

Mama ha most itt lennél
bennem boldogabb szívet
cserélnél,
vigyáznám a lépteidet
nem engedném el a kezed.
Óvnam minden pillantásod
könny nem moshatná soha arcod.

Tudom ahol most is vagy
a szeretet édesanyja vagy,
körül ölel a szépség és jóság
hisz köztünk is az voltál.
Óreg templom kopott tornya
misére hív a harang szava.

Imádkozom MAMA érted
az Úr legyen veled.



*„Mert úgy szerette Isten e világot,
hogy az ő egyszülött Fiát adta,
hogy valaki hiszen ő benne,
el ne vesszen, hanem örök élete legyen.”*

Jn 3,16.

2015. szeptember





NOVEMBERI ÉS DECEMBERI TÖRTÉNÉSEK A BARÁTSÁG SE HÁZA TÁJÁN

2015. november 21-én Mezőhegyesen megrendezésre került a "FUJI MAE" KUPA, Nyílt Gyermekek, Serdülő, Ifjúsági, és Felnőtt ITF. Taekwon-do Nemzetközi Versenyen, ahol a battonyai Barátság SE sportolói ismét kiválóan szerepeltek. Eredményeik:

Küzdelem:

Pál Gréta: 1. hely
Mezei Nikolett: 1. hely
Tóth Balázs: 3. hely
Juhász Ábel: 2. hely

Erőtörés:

Rádai Imre: 1. hely

2015. december 4-én került megrendezésre a Mikulás ünnepség, ahol megünnepelték az idei év sikereit. Számos ajándék volt a Mikulás puttonyában, a rendezvény végén tombolahúzás is volt. A rendezvényen közel 70-en vettek részt, a gyerekeken kívül szülők, rokonok és barátok is, ezzel népszerűsítve az egyesületet.

2015. december 6-án, Budapesten öv-vizsgára került sor, ahol sportolóink ismét helyt álltak. Juhász Gergő piros öves lett, Mezei Nikoletta pedig fekete csíkos.





SAKK HÍREK

NB II. csapatbajnokságra hangolás

November 14-én a Békés Megyei Körös Kupa keretein belül a Battonya csapata fogadta a Gyula SE sakkozóit. Éltáblásunk Gálity Illés ismét játékra jelentkezett, hosszú távollét után, de annál nagyobb erővel. Molnár Mihály is helyet foglalt a csapatban, ahol egy igen ritka megnyitás változattal tette próbára ellenfele tudását.

Építjük a csapatunkat, helyeket, erőket koncentrálván, játék stílussal megfűszerezve tovább növeltük stratégiai repertoárunkat, ami a csapat eredménye szempontjából győzelmet jelentett. Ellenfelünket váratlanul érte a játékosaink sorrendje, ami harcászati szempontból a meglepetés erejét növeli, illetve lélektani előnybe is kerültünk egy szemvillanás alatt.

Eredmény: Battonya-Gyula 4,5 - 3,5

Gálity Illés-Bányai István 0-1
Kulcsár József-Solymosi Ferenc 1-0
Molnár Mihály- Csomós János 0-1
Farkas Lőrinc- Ottlakán Péter 0,5-0,5
Corodan Mircea- Stifler János 1-0
Molnár Attila-Kovács István 1-0
Vigh Antal-Gazsó György 0-1
Farkas Krisztián- Széphegyi Gergő 1-0

Testvérvárosok találkozója

Szeptemberben kezdődött ezen esemény egy apropó folytán. Miszerint küldöttség érkezett a Városházára sakk ügyben. Erről értesülve az egyesület képviselőjeként a küldöttség fogadásán részt vettem, ahol kölcsönösen bemutattuk küldetés nyilatkozatainkat Szokola Dalimír sakktársal. Ezt követően kapcsolódási pontokat egyeztetünk Pécska és Battonya sakkélete szempontjából. Egyeztetés után sakkcsapat mérkőzés meghívását kezdeményeztem Pécska testvérváros küldöttsége felé, akik szívesen fogadták a meghívást. Novemberben Gheorghiu Gabriel csapatvezetővel többszöri egyeztetést követően létrejött a mérkőzés, találkozó. A rendezvényt Molnár Mihály, mint az ifjúsági-és sport bizottság elnöke szívélyes, baráti hangulatban nyitotta meg, illetve köszöntötte a jelenlévőket.

Gheorghiu Gabriel és Szokola Dalimír sporttársunk ugyanilyen szívélyesen fogadta és viszonzta a köszöntőt. Farkas Lőrinc



jóvoltából mindenki a saját anyanyelvén hallhatta a megnyitót és köszöntőt.

November 28-án 9 órai kezdettel rendezésre került a Battonya - Pécska sakkmérkőzés.

Eredmény: Battonya-Pécska 3,5-4,5

Kulcsár József- Dumitrica Sorin 0-1
Farkas Lőrinc-Bichiceanu Dan 0-1
Terék Gyula-Nagy János 0,5-0,5

Corodan Mircea- Szokola Dalimír 1-0
Molnár Attila-Dumitrica Radu 1-0
Vigh Antal-Mates Bettina 1-0
Fekete Alex- Mates Victor 0-1
Tarsoly Balázs- Gheorghiu Gabriel 1-0
Köszönjük a Barátságot! Folytatjuk!

Terék Gyula

A fotók a Pécska-Battonya sakkmérkőzésen készültek.



BATTONYAI ÚJSÁG

Battonya Város Önkormányzatának
településpolitikai tájékoztatója

Felélős kiadó: Marjai János polgármester

Szerkesztő: dr. Palkó Lajosné, Brenucz Mária

Szerkesztőség címe: Városi Művelődési Központ és Könyvtár,

Battonya, Fő u. 72/A **Tel./Fax:** 06 68/456-090

E-mail: battonyakonyvtar@vipmail.hu **ISSN:** 1589-5769

A fejléc grafikáját Pálinkó Gábor készítette.

Nyomdai munkák: Yes-Press 2001. Bt., Tótkomlós



JANUÁR

H	K	Sze	Cs	P	Szo	V
28	29	30	31	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31
1	2	3	4	5	6	7

FEBRUÁR

H	K	Sze	Cs	P	Szo	V
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13

MÁRCIUS

H	K	Sze	Cs	P	Szo	V
29	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10

ÁPRILIS

H	K	Sze	Cs	P	Szo	V
28	29	30	31	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	1
2	3	4	5	6	7	8

2016

MÁJUS

H	K	Sze	Cs	P	Szo	V
25	26	27	28	29	30	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31	1	2	3	4	5

JÚNIUS

H	K	Sze	Cs	P	Szo	V
30	31	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10

JÚLIUS

H	K	Sze	Cs	P	Szo	V
27	28	29	30	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31
1	2	3	4	5	6	7

AUGUSZTUS

H	K	Sze	Cs	P	Szo	V
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11

SZEPTEMBER

H	K	Sze	Cs	P	Szo	V
29	30	31	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	1	2
3	4	5	6	7	8	9

OKTÓBER

H	K	Sze	Cs	P	Szo	V
26	27	28	29	30	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31	1	2	3	4	5	6

NOVEMBER

H	K	Sze	Cs	P	Szo	V
31	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11

DECEMBER

H	K	Sze	Cs	P	Szo	V
28	29	30	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	1
2	3	4	5	6	7	8

ÁLDOTT, BÉKÉS
KARÁCSONYI
ÜNNEPEKET ÉS
BOLDOG ÚJ ÉVET
KÍVÁNUNK!